



安全理事会

Distr.: General
16 October 2019
Chinese
Original: English

2019年10月15日纳米比亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信

本信附有波利萨里奥阵线秘书长布拉欣·加利给联合国秘书长的信，其中载录了对秘书长关于西撒哈拉局势的报告(S/2019/787)的看法。请将本信及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

常驻代表

大使

内维尔·格策(签名)



2019 年 10 月 15 日纳米比亚常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

波利萨里奥阵线注意到 2019 年 10 月 2 日秘书长向安全理事会提交的关于西撒哈拉局势的报告(S/2019/787)，我谨正式表明我们对报告所载若干内容的看法。

同秘书长一样，波利萨里奥阵线也坚信，联合国西撒哈拉全民投票特派团(西撒特派团)的成功“在很大程度上取决于双方是否承诺支持和协助特派团执行任务，接受和落实特派团的调查结果，并尊重特派团的独立性和公正性”(S/2019/787, 第 80 段)。然而，正如秘书长的报告所强调，摩洛哥始终未能展现出这种承诺。摩洛哥对西撒特派团长期施加不可接受的限制，严重损害了特派团的公信力、公正性和独立性。安全理事会必须采取紧急步骤，终止摩洛哥的蓄意阻挠，并确保西撒特派团的行动符合适用于所有联合国维持和平行动的基本标准和一般原则。西撒特派团不能成为联合国既定维持和平规则的例外。我们要强调的是，不应突出特派团任务的某些辅助元素，而应始终关注这样一个事实，即安全理事会相关决议规定的西撒特派团的首要任务及其存在理由，是为西撒哈拉人民举行自由和公平的关于自决的全民投票。

摩洛哥的蓄意阻挠在联合国领导的和平进程中表现得最为充分。自秘书长个人特使霍斯特·克勒辞职以来，摩洛哥不遗余力地削弱过去几个月创造的势头并试图巩固现状。特别令人关切的是，摩洛哥被允许通过一系列先决条件以及对特定候选人的否决来单方面影响任命新个人特使的进程。这种行动严重损害了联合国领导的和平进程本身所具有的公正性和公平性。虽然在个人特使提名过程中没有征求我们的意见，但我们强调，任命一名称职、独立的特使，不允许任何一方影响这一过程，是联合国、而且仅是联合国才有的职能。正如我们在信(S/2019/795, 附件)中所强调，我们不会、联合国也决不能允许联合国领导的和平进程、包括任命一名新个人特使的进程受制于摩洛哥的先决条件或指使。此外，我们坚决拒绝摩洛哥对个人特使提名进程施加的先决条件，我们强调，我们不会参与任何由这些先决条件引致的政治进程。

然而，摩洛哥破坏稳定的行动不仅限于政治进程。摩洛哥继续“违反特派团地位协定，对护堤以西的西撒特派团车辆强制使用摩洛哥车牌”(S/2019/787, 第 58 段)，并且坚持在进出西撒哈拉的西撒特派团人员护照上盖摩洛哥印章。同样令人担忧的是，摩洛哥拒绝允许西撒特派团“接触护堤以西的任何当地对话者，这影响了西撒特派团收集可靠信息以及评估和报告整个责任区局势的能力”，而且“妨碍了西撒特派团执行任务”(S/2019/787, 第 56 段)。这些行动不可接受，损害了西撒特派团和联合国本身的公正性、独立性和公信力，应当彻底予以终结。

报告指出，“盖尔盖拉特的紧张局势逐渐加剧，对特派团的行动和安全构成挑战，也对领土的稳定构成潜在威胁”(S/2019/787, 第 60 段)。报告接着表示，“缓冲地带的商业交通日益增加，阻碍交通的平民活动也不断增多，正在这一敏感地区制造紧张局势”，并呼吁“不要阻碍正常的平民和商业交通”，“双方不要在盖尔盖拉特或缓冲地带的任何其他地方采取任何蓄意行动”(S/2019/787, 第 83 段)。

令人遗憾的是，报告未能向安全理事会提供对盖尔盖拉特和缓冲地带局势的全面和准确看法。

首先，报告没有提到，当停火于 1991 年 9 月 6 日生效时，摩洛哥在盖尔盖拉特打开的穿越摩洛哥军事墙的缺口并不存在。当西撒特派团和波利萨里奥阵线于 1997 年 12 月 24 日签署第一号军事协定时，这种情况也不存在。这两项协定都没有任何条款授权在摩洛哥军事墙沿线为“商业交通”或其他平民活动设立缺口或过境点。缺口既没有经过双方谈判，也没有经过双方与联合国谈判。其次，报告未能澄清摩洛哥军队是盖尔盖拉特摩洛哥军事墙非法缺口过境点的唯一控制方，也没有说明报告第 4 段提到的“个人和小团体”是来自还是途径西撒哈拉被占领土。

波利萨里奥阵线重申，我们在盖尔盖拉特的缓冲地带没有军事或民事存在。摩洛哥军队应对该地区的不稳定和紧张局势负责。波利萨里奥阵线还强调，盖尔盖拉特局势日益紧张的根本原因是摩洛哥单方面改变该地区现状导致存在非法缺口，联合国秘书处和安全理事会应立即以有力和果断的方式予以处理。存在缺口让所谓的“商业交通”穿过缓冲地带，破坏了缓冲地带的基本概念和原理，也构成了对第一号军事协定及和平计划所载精神的持续违背。

波利萨里奥阵线没有同意任何“商业交通”经过该地区，我们决不会接受占领国摩洛哥或任何第三方旨在使盖尔盖拉特或被占西撒哈拉任何其他地区的非法局势正常化的任何企图。因此，我们呼吁你和安全理事会承担起各自的责任，关闭这一具有挑衅性的非法缺口，因为这不仅危及缓冲地带的局势，也危及联合国和平进程所依赖的基础，包括双方商定并得到安全理事会认可的停火和第一号军事协定。

没有人比生活在被占领土上的撒哈拉威人民更加受折磨于摩洛哥的顽固不化。正如 S/2019/787 号文件第 68 和 69 段所述，联合国人权事务高级专员办事处(人权高专办)收到了许多报告，表明摩洛哥当局对生活在被占西撒哈拉的撒哈拉威平民的基本人权施加了“持续的限制模式”，包括残酷压制撒哈拉威人的言论、和平集会和结社自由，经常骚扰和任意逮捕记者、律师、博主和人权维护者，并使撒哈拉威囚犯、包括加狄姆艾齐克囚犯小组遭受酷刑、虐待、医疗忽视和驱逐。然而，秘书长的报告没有提到这种滥权行为正以惊人的速度增加，除了许多人被摩洛哥当局拒绝入境或驱逐出领土之外，数十名撒哈拉威囚犯和失踪人员的命运仍然不明。

被占西撒哈拉境内的侵犯人权模式突出表明需要进行独立的人权监测。我们同意并附议秘书长的意见，即“必须对人权状况进行独立、公正、全面和持续的监测，以确保在西撒哈拉的所有人都得到保护”(S/2019/787，第 86 段)。不能指望摩洛哥去监测或报告自己在摩洛哥非法占领的领土上的侵权行为。在这方面，摩洛哥在给秘书长的信中“介绍了‘摩洛哥王国为促进和保护人权和基本自由所作的努力和取得的成就’”(见 S/2019/787，第 70 段)，但缺乏可信度，与国际人道法的基本规则背道而驰，而且严重破坏了西撒哈拉作为非自治领土的法律地位。鉴于摩洛哥当局持续系统地侵犯撒哈拉威人民的人权，我们无法理解为什么西撒

特派团的任务授权没有扩大到包括人权部分，从而能够独立和持久地监测西撒哈拉的人权状况，就像所有其他联合国维持和平特派团一样。

我们也无法理解为什么不采取更多措施来追究摩洛哥在人口贩运和毒品走私中的作用。虽然秘书长的报告提到通过西撒哈拉向欧洲贩运人口和移民的情况有所增加(S/2019/787, 第 47 段)，但却忘记提及毒品走私和贩运的来源或非法移民的路线以及摩洛哥在其中的作用。许多国际报告，包括美国国务院的《2018 年国际麻醉品管制战略报告》和联合国毒品和犯罪问题办公室的《2019 年世界毒品报告》，都证实摩洛哥是世界上最大的大麻生产国和出口国。由于摩洛哥军方和毒枭之间有据可查的纵容，除了数以百计的移民之外，每年还有成吨的摩洛哥产大麻和其他非法药物穿过摩洛哥军事墙走私。过去十年，摩洛哥毒品的非法贩运也成为在萨赫勒-撒哈拉区域活动的跨国恐怖主义和有组织犯罪集团的主要资金来源。因此，摩洛哥应向联合国和国际社会解释，非法移民、毒品和人口贩运者如何能够穿越西撒哈拉，那里完全被世界上人员部署最稠密、守卫最森严和最军事化的围墙所环绕，遍布数百万枚地雷，而且配备有先进的雷达和监视系统。

根据我们作为非洲联盟成员国的义务，我们强化了在整个撒哈拉威解放领土上的打击贩毒行动，加上与邻国日益增进的合作，我们正在遏制毒品非法流入并在我们区域内流动。西撒特派团经常应邀观看我国军队缴获的大量摩洛哥毒品被销毁的场景。我们强烈敦促你和安全理事会迫使摩洛哥履行其区域和国际义务，并停止其威胁邻国和整个区域安全与稳定的破坏行动。

西撒特派团与波利萨里奥阵线继续在许多层级上进行联系和互动，我们仍然致力于继续与负责西撒哈拉问题的秘书长特别代表兼西撒特派团团长开展充分和建设性的合作。然而，正如波利萨里奥阵线无法接受摩洛哥就政治进程或被占领土的地位发号施令一样，我们也不能接受摩洛哥就我们应在何处或者应如何会见西撒特派团文职和军事领导人发号施令。我们已多次重申波利萨里奥阵线在这个问题上的立场，这一立场非常明确，并且有坚实的法律基础。西撒特派团任务区包括国际公认边界内的西撒哈拉领土，通过双方接受并经安全理事会核准的相关协定清晰确立。因此，特别代表兼特派团团长和特派团其他高级官员事实上应能够在领土边界内的任何地点、特别是在波利萨里奥阵线有效控制下的西撒哈拉地区会见波利萨里奥阵线。

认为波利萨里奥阵线不能在联合国不承认摩洛哥拥有任何法律或事实主权的我国领土上与西撒特派团领导人会面是没有道理的，也是过分和危险的。毕竟，如果在撒哈拉威解放领土会见波利萨里奥阵线领导人“将构成对波利萨里奥阵线控制护堤东侧领土的承认”(S/2018/889, 第 52 段)，这一点其实在停火于 1991 年生效之前就已经生效，那么，在被占西撒哈拉的首都阿尤恩或领土境内的任何其他地点会见摩洛哥官员，显然都会带来承认摩洛哥非法吞并我国领土的危险。此外，“长期做法”不能凌驾于既定的法律规则之上，因此，对摩洛哥在这个问题上的讹诈政策应给予强有力的反击。

我们同样认为，在撒哈拉威人民根据大会和安全理事会相关决议自由和民主地行使其不可剥夺权利的基础上，西撒哈拉问题是有可能得到解决的。历史表明，

解决方案只有遵守国际合法性原则并尊重人民的合法权利和愿望，才能持久和可持续。

西撒哈拉局势确实越来越紧张。政治进程受阻，紧张局势加剧。如果摩洛哥坚持指定政治进程的条件和联合国在西撒哈拉的作用，整个进程和停火本身就可能会真的崩溃。因此，当务之急是联合国，包括秘书长办公室和安全理事会，不采取任何会削弱政治进程势头或有可能让西撒哈拉回到“一切如常”的步骤。我们希望，即将延长的西撒特派团任务授权将使安全理事会再次有机会重申其对联合国和平进程以及波利萨里奥阵线与摩洛哥恢复直接谈判的有力和积极支持，以期实现和平且持久的解决，这将充分确保我国人民的自决和独立权利。

波利萨里奥阵线秘书长

布拉欣·加利(签名)
